



www.sportcraft.com

TO ORDER PARTS, visit our website.

PARA ORDENAR DE PIEZAS, visite nuestro sitio web.

POUR COMMANDER DES PIÈCES, visitez notre site web.

313 Waterloo Valley Road / Budd Lake, NJ 07828



Download Sportcraft's new Turbo® Hockey Apple App. Visit our website for details.

Descargue la nueva aplicación de Apple el Turbo® Hockey de Sportcraft. Visite nuestro sitio web para los detalles.

Téléchargez la nouvelle appli Hockey Turbo^{MD} de Sportcraft. Visitez notre site web pour plus de détails.

Full Court Wireless^{TM/MC}

model #: **37171 HX**
no. de modelo / n° de modèle



WARNING!

Adult Supervision Required.

¡ADVERTENCIA!

La supervisión adulta es requerida.

MISE EN GARDE :

La surveillance d'un adulte est exigée.



CHOKING HAZARD -- Product contains small balls and/or small parts.
Not for children under 3 years.

RIESGO DE ASFIXIA - el producto contiene pequeñas pelotas y/o pequeñas piezas. No es apropiado para niños menores de 3 años.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - le produit contient des petites balles et de petites pièces. Non recommandé pour des enfants de moins de 3 ans.

CAUTION - ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT:

Not recommended for children under 8 years of age. As with all electrical products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shock.

PRECAUCIÓN - PRODUCTO ELÉCTRICAMENTE MANEJADO:

No recomendado para niños menos de 8 años. Como con todos los productos eléctricos, las precauciones deberían ser observadas durante el manejo y el empleo para prevenir el choque eléctrico.

ATTENTION - APPAREIL ÉLECTRIQUE :

Déconseillé pour les enfants de moins de 8 ans. Comme c'est le cas avec tout appareil électrique, vous devez prendre des précautions lorsque vous manipulez ou utilisez cet article pour éviter de prendre une décharge électrique.

wireless
basketball

baloncesto
inalámbrico

basket-ball
sans fil



CONTACT INFORMATION / INFORMACIÓN DE CONTACTO / POUR NOUS JOINDRE

Hours: Mon.-Fri., 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST / Horas: lunes a viernes, 9:00 a.m. a 5:00 p.m. EST / Heures
d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h HNE

Replacement Parts / Piezas de recambio / Pièces de rechange : www.Sportcraft.com

Technical Support / Soporte técnico / Assistance technique :
1-800-526-0244 / CustomerService@Sportcraft.com

English

ATTENTION

- Please review the replacement parts list and make sure that you have all your parts before beginning assembly. For questions that may arise or for missing/damaged parts, please contact us.
- Please keep your Proof-of-Purchase (or Store Receipt) with your manual. Your model number and proof-of-purchase will be required for you to receive customer service help and warranty parts service. Please staple below.

CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver.; or
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

You may consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Español

ATENCIÓN

- Por favor consultar la lista de piezas de recambio y asegurarse que usted tiene todas sus piezas antes de comenzar la asamblea. Para preguntas o para piezas que no se hayan incluidos/dañadas, por favor pongase en contacto con nosotros.
- Por favor guardar su prueba-de-compra (o su recibo de tienda) con su manual. Su número de modelo y su prueba-de-compra serán requeridos para recibir la ayuda del servicio de consumidor y del servicio para las piezas conforme a la garantía. Por favor graparlo debajo.

PRECAUCIÓN: los cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por el partido responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar la protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no instalado y usado conforme a las instrucciones, puede causar la interferencia dañosa a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo realmente causa la interferencia dañosa a la radio o la recepción de televisión, que puede ser determinada por apagando y encendiendo el equipo, el usuario es alentado a tratar de corregir la interferencia por una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o trasladar la antena de encubrimiento;
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.;
- Conectar el equipo en una salida sobre un circuito diferente de esto al cual el receptor es conectado.

Usted puede consultar al distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para la ayuda.

Français

ATTENTION

- Avant de commencer l'assemblage, utilisez la liste des pièces pour vous assurer que vous avez toutes les pièces. Si vous avez des questions ou qu'il vous manque des pièces, veuillez communiquer avec nous.
- Conservez votre preuve d'achat avec le présent guide d'assemblage. Vous aurez besoin de votre preuve d'achat et du numéro de modèle pour avoir droit au service à la clientèle et pour commander des pièces sous garantie. Veuillezagrafer votre preuve d'achat ci-dessous.

ATTENTION : Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la mise en conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à employer l'appareil.

NOTE: Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites des appareils numériques de catégorie B, selon les règlements de la CFC partie 15. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois aucunement garanti qu'il n'y aura pas d'interférences dans tous les types d'installation. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer les interférences en prenant les mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- brancher l'équipement dans une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.

Vous pouvez aussi consulter le détaillant ou un spécialiste en radio et télévision.



Strong Adults Needed



No Children in Assembly Area



No Pets in Assembly Area



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.

Adultos fuertes necesarios

Ningunos niños en el área de asamblea

Ningunas mascotas en el área de asamblea

No use y no guarde el producto al aire libre. Para el empleo de interior sólo. Ningunas condiciones mojadas/húmedas.

Adultes forts requis

Pas d'enfants dans la zone d'assemblage

Pas d'animaux domestiques dans la zone d'assemblage

Ne pas utiliser ni laisser le produit à l'extérieur. Pour l'utilisation intérieur seulement. Aucune condition humide.

English

Español

Français

⚠ WARNING!

This is not a child's toy. Adult supervision is required for children playing this game. Please read instructions carefully. Proper use of this product can prevent damage or injury.

⚠ CHOKING HAZARD -- Product contains small balls and/or small parts. Not for children under 3 years.

⚠ WARNING!

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon - zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries. Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak. Batteries must be installed according to the correct polarization (+ and -) required. Only use batteries that are the correct size and grade suitable for the intended use.

NOTE: Please clean the battery contacts of the device prior to battery installation. Make sure to remove batteries from the scorer when not used for an extended period of time. Remove used batteries promptly.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Esto no es un juguete de niños. La supervisión adulta es requerida cuando los niños juegan este juego. Por favor leer las instrucciones con cuidado. El empleo apropiado de este producto puede evitar el daño o la herida.

⚠ RIESGO DE ASFIXIA - el producto contiene pequeñas pelotas y/o pequeñas piezas. No es apropiado para niños menores de 3 años.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No mezclar las pilas viejas y nuevas. No mezclar las pilas alcalinas, estándar (el carbón - zinc), o recargables (el cadmio de níquel). No desechar las pilas en el fuego, las pilas pueden explotar o escapar. Las pilas deben ser instaladas según la polarización correcta requerido (+ y -). Sólo use las pilas que son el tamaño correcto y la clasificación conveniente para el empleo intencionado.

NOTA: Por favor limpiar los contactos de pila del marcador antes de la instalación de la pila. Asegurarse quitar las pilas del marcador cuando no es usado durante un período ampliado de tiempo. Quitar las pilas usadas puntualmente.

⚠ MISE EN GARDE

Ceci n'est pas un jouet. La présence d'un adulte est nécessaire lorsque des enfants jouent à ce jeu. Veuillez lire les instructions attentivement. Vous pouvez éviter les blessures et les dommages matériels si vous utilisez ce produit de façon adéquate.

⚠ RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - le produit contient des petites balles et de petites pièces. Non recommandé pour des enfants de moins de 3 ans.

⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles usées, ni des piles de types différents (alcalines, carbone-zinc, rechargeables au nickel-cadmium). Ne jetez pas les piles usées au feu, car elles pourraient fuir ou exploser. Assurez-vous d'installer les piles en respectant la polarité indiquée (+ et -). N'utilisez que des piles du type et des dimensions appropriées.

REMARQUE : nettoyez les contacts avant d'installer les piles. Assurez-vous de retirer les piles si vous prévoyez ne pas utiliser le jeu pendant une période prolongée. Retirez sans tarder les piles usées.

(Siga a la página siguiente.)

P. 2

(Voir page suivante.)

PARTS GUIDE / GUÍA DE PIEZAS / GUIDE DES PIÈCES



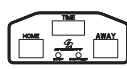


For replacement, missing or defective parts, order online or call:

Para las piezas de recambio, que faltan o defectuosas, ordenar a la página web o pongase en contacto:


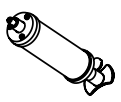
www.sportcraft.com

1-800-526-0244

PRODUCT COMPONENTS / COMPONENTES DEL PRODUCTO / COMPOSANTS DU PRODUIT

<p>1</p>  <p>(X 6)</p>	<p>PLASTIC SCREW ANCHOR</p> <p>ANCLA DE TORNILLO</p> <p>CHEVILLE D'ANCRAGE EN PLASTIQUE</p> <p>37171HX01</p>	<p>2</p>  <p>(X 6)</p>	<p>SCREW - ROUND HEAD - 4 x 23 mm</p> <p>TORNILLO CON CABEZA REDONDA 4 X 23 MM</p> <p>VIS À TÊTE BOMBÉE, 4 X 23 mm</p> <p>37171HX02</p>	<p>3</p>  <p>(X 1)</p>	<p>SCOREBOARD - LED - WIRELESS</p> <p>MARCADOR INALÁMBRICO LED</p> <p>TABLEAU D'AFFICHAGE SANS FIL À DEL</p> <p>37171HX03</p>
<p>4</p>  <p>(X 1)</p>	<p>BACKBOARD - W/ RIM - HOME</p> <p>TABLERO TRASERO Y ARO - DE CASA</p> <p>PANNEAU AVEC ANNEAU, HÔTE</p> <p>37171HX04</p>	<p>5</p>  <p>(X 1)</p>	<p>BACKBOARD - W/ RIM - AWAY</p> <p>TABLERO TRASERO Y ARO - VISITANTE</p> <p>PANNEAU AVEC ANNEAU, VISITEUR</p> <p>37171HX05</p>		

ACCESSORIES & MAINTENANCE / ACCESORIOS Y MANTENIMIENTO / ACCESSOIRES ET PIÈCES D'ENTRETIEN

<p>10</p>  <p>(X 2)</p>	<p>BASKETBALL - RUBBER</p> <p>BALÓN</p> <p>BASKET-BALL EN CAOUTCHOUC</p> <p>37171HX06</p>	<p>11</p>  <p>(X 1)</p>	<p>PUMP - INFLATING</p> <p>BOMBA DE INFLACIÓN CON AGUJA</p> <p>BOMBE DE GONFLAGE</p> <p>37171HX07</p>
--	--	--	--

(Siga a la página siguiente.)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

WARNING! ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

STEP 1:

- **[1]** Mount the Screw Anchors (#1) into the wall in the location where you will play. See the illustration below for the spacing required between the Screw Anchors for each basketball unit. **NOTE:** Do not mount the Screw Anchor into a cement wall or a wall made with metal studs.
- **[1A]** Insert two Screws (#2) into the Screw Anchors and place each Basketball Backboard (#4 and #5) onto its Screws. **NOTE:** The Screws must partially stick out in order to hang the Backboards.
- **[1B]** Insert 2 AAA batteries (not included) into each basketball unit. Batteries must be installed according to the correct polarization (+ and -) required. See battery warnings on page 2.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

**ADVERTENCIA! ASAMBLEA ADULTA
REQUERIDA.**

PASO 1:

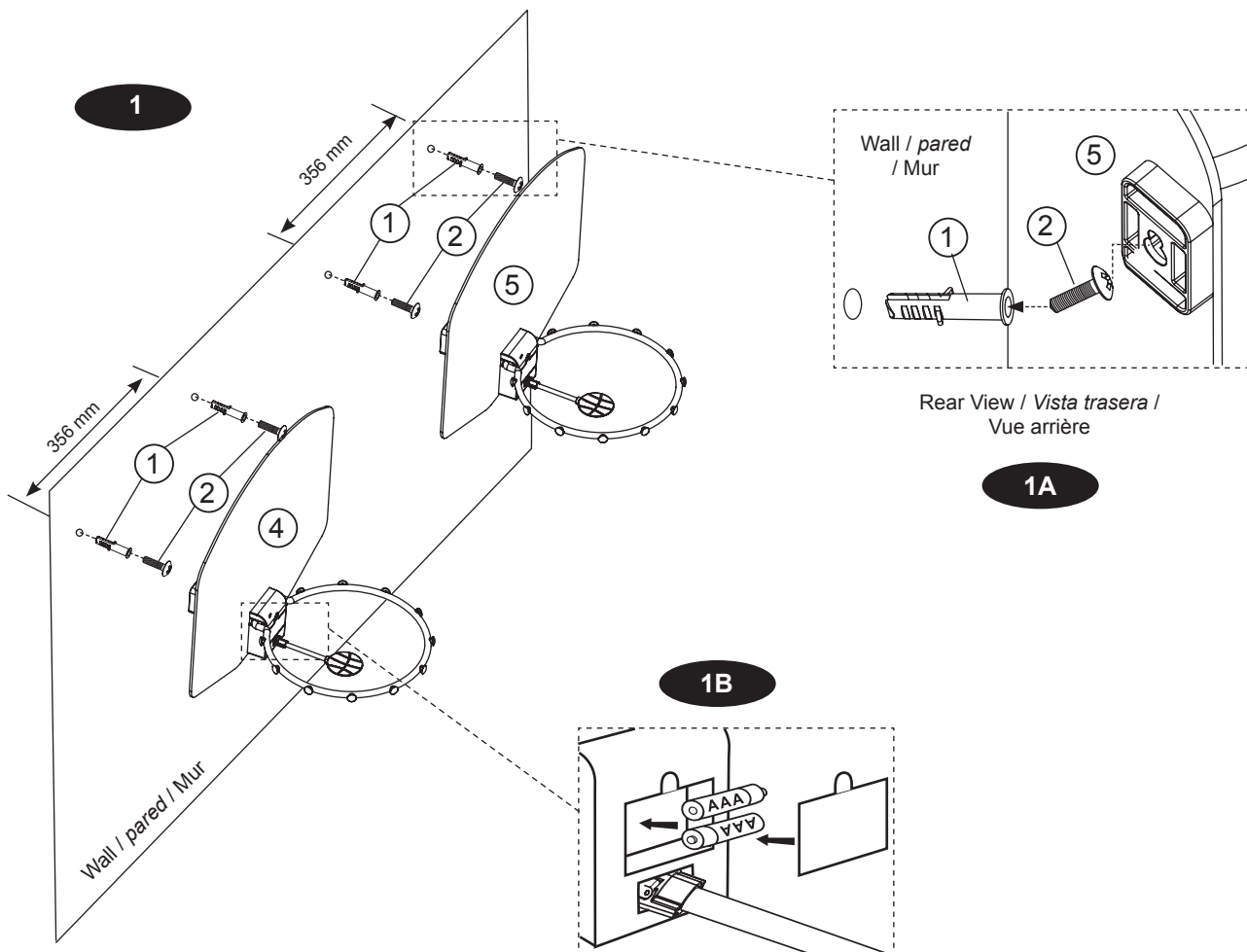
- **[1]** Monte las anclas de tornillo (no. 1) en la pared en la posición donde usted jugará. Refiere a la ilustración debajo para el espaciado requerido entre las anclas de tornillo para cada unidad de baloncesto.
NOTA: No monte el ancla de tornillo en una pared de cemento o una pared hecha con tachones metálicos.
- **[1A]** Inserte dos tornillos (no. 2) en las anclas de tornillo y coloque cada tablero trasero de baloncesto (no. 4 y no. 5) sobre sus tornillos.
NOTA: Los tornillos deberían sobresalir un poquito para colgar los tableros.
- **[1B]** Inserte 2 pilas AAA (no incluidas) en la parte trasera de cada unidad de baloncesto. Las pilas deben ser instaladas según la polarización correcta requerido (+ y -). Vea las advertencias de pila en la página 2.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

ATTENTION ! DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.

ÉTAPE 1 :

- **[1]** Installez quatre chevilles d'ancrage (n° 1) dans le mur à l'endroit où vous voulez installer les panneaux. L'écartement entre les chevilles est indiqué dans l'illustration ci-dessous. **REMARQUE** : Ne montez pas la cheville d'ancrage au mur de ciment ou au mur fait avec des montants en métal.
- **[1A]** Vissez une vis (n° 2) dans chaque cheville d'ancrage, puis accrochez les panneaux de basket-ball (nos 4 et 5) sur les vis. **REMARQUE** : La vis doit être partiellement visible pour suspendre les panneaux.
- **[1B]** Installez 2 piles AAA (non comprises) dans le compartiment de chaque panneau de basket-ball, en vous assurant de respecter la polarité indiquée. Voir les mises en garde concernant les piles à la page 2.



STEP 2:

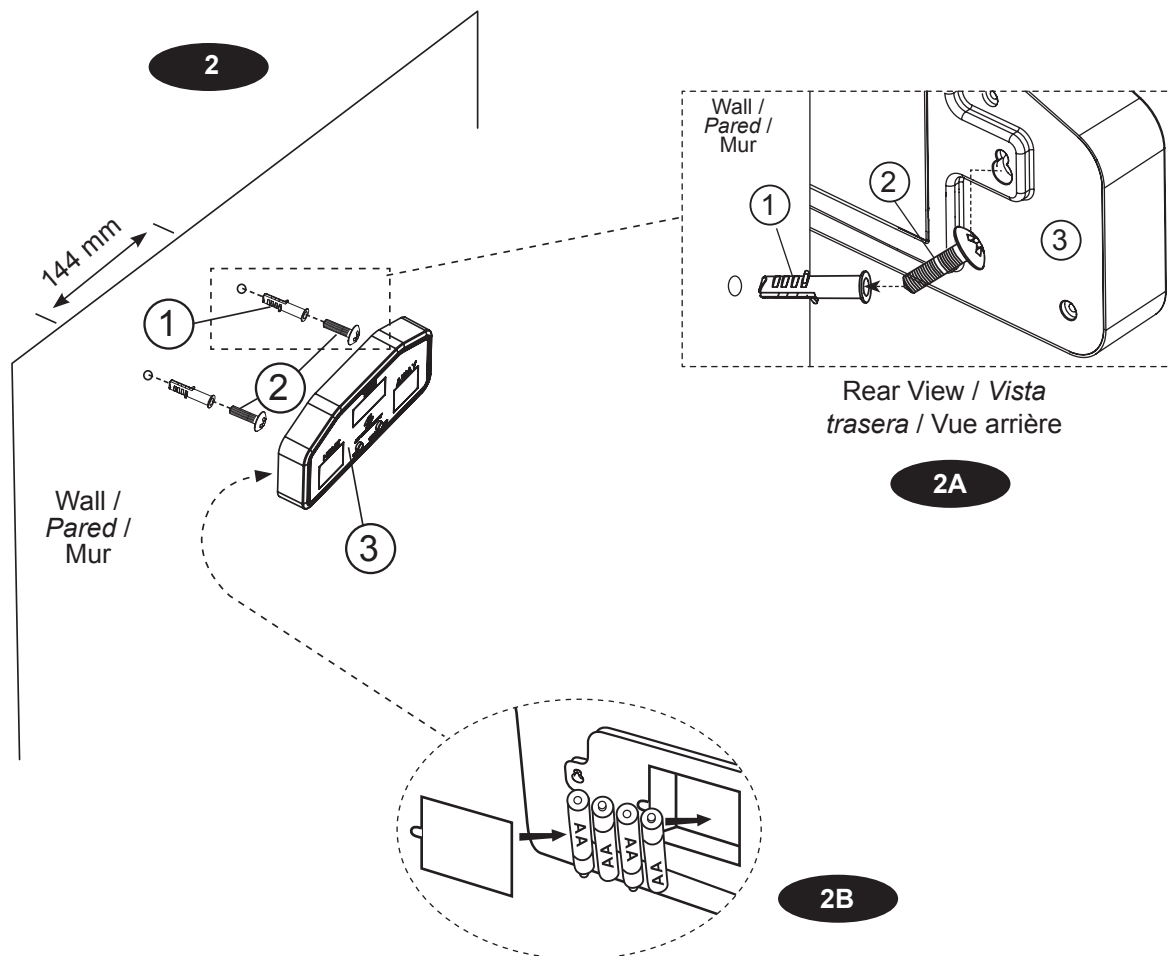
- **NOTE:** The Scoreboard (#3) may be mounted up to 50 feet away from the basketball units.
- **[2]** Mount the Screw Anchors (#1) into the wall in the desired location for the Scoreboard. See the illustration below for the spacing required between the Screw Anchors. **NOTE:** Do not mount the Screw Anchor into a cement wall or a wall made with metal studs.
- **[2A]** Insert two Screws (#2) into the Screw Anchors and place the Scoreboard (#3) onto the Screws. **NOTE:** The screw must partially stick out in order to hang the scorer.
- **[2B]** Insert 4 AA batteries (not included) into the backside of the Scoreboard. Batteries must be installed according to the correct polarization (+ and -) required. See battery warnings on page 2.

PASO 2:

- **NOTA:** El marcador (no. 3) puede ser montado hasta 50 pies de distancia de las unidades de baloncesto.
- **[2]** Monte las anclas de tornillo (no. 1) en la pared en la posición preferida para el marcador. Refiere a la ilustración debajo para el espaciado requerido entre las anclas de tornillo. **NOTA:** No monte el ancla de tornillo en una pared de cemento o una pared hecha con tachones metálicos.
- **[2A]** Inserte dos tornillos (no. 2) en las anclas de tornillo y coloque el marcador (no. 3) sobre sus tornillos. **NOTA:** Los tornillos deberían sobresalir un poquito para colgar el marcador.
- **[2B]** Inserte 4 pilas AA (no incluidas) en la parte trasera del marcador. Las pilas deben ser instaladas según la polarización correcta requerido (+ y -). Vea las advertencias de pila en la página 2.

ÉTAPE 2 :

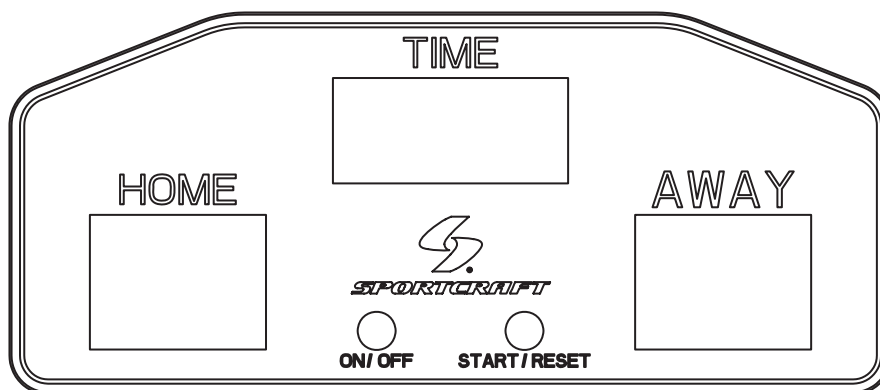
- **REMARQUE :** le tableau d'affichage sans fil (n° 3) peut être installé jusqu'à 50 pieds des panneaux.
- **[2]** Installez deux chevilles d'ancrage (n° 1) dans le mur à l'endroit où vous voulez installer le tableau d'affichage. L'écartement entre les chevilles est indiqué dans l'illustration ci-dessous. **REMARQUE :** Ne montez pas la cheville d'ancrage au mur de ciment ou au mur fait avec des montants en métal.
- **[2A]** Vissez une vis (n° 2) dans chaque cheville d'ancrage, puis accrochez le tableau d'affichage (n° 3) sur les vis. **REMARQUE :** La vis doit être partiellement visible pour suspendre le marqueur.
- **[2B]** Installez 4 piles AA (non comprises) dans le compartiment de chaque panneau de basket-ball, en vous assurant de respecter la polarité indiquée. Voir les mises en garde concernant les piles à la page 2.



(Siga a la página siguiente.)

P. 5

(Voir page suivante.)



ELECTRONIC SCOREBOARD INSTRUCTIONS:

- To start the game, press ON/OFF button on the Scoreboard. (If game was in sleep mode, you may need to push the button twice.)
- Each game consists of 4 periods lasting 3 minutes each.
- When a ball enters a basket, 2 points are awarded for the player that scored.
- Between each period (and "overtime") there is a 2-minute intermission. (The timer flashes during intermission.) At the end of the intermission, the timer will warn players and begin to countdown the new period.
NOTE: If you want to skip intermission, press the Start/Reset button to begin the next period.
- When scores are tied at the end of the game, players will play an "Overtime" period. After the intermission, the timer will begin a 1-minute countdown.
- Push and hold the "Start/Reset" button for 3 seconds at any time during the game and it will reset the scorer.
- NOTE:** The scoreboard will automatically turn off after 20 minutes without use. Press the Start/Reset button to restart the scorer.
- When the game will not be used for an extended period of time, we suggest pressing the On/Off button to turn off the game.
- Please clean the battery contacts of the device prior to battery installation. Make sure to remove batteries from the scorer when not used for an extended period of time. Remove used batteries promptly.

OPERACIÓN DEL MARCADOR ELECTRÓNICO:

- Para comenzar el juego, apriete el botón ON/OFF (encender/apagar) sobre el marcador. (Si el juego estuviera en el modo de sueño, usted puede tener que apretar el botón dos veces.)
- Cada juego consiste en 4 períodos durando 3 minutos cada uno.
- Cuando un balón entra en una cesta, conceden 2 puntos para el jugador que marcó.
- Entre cada período (y el período de "tiempo extra") hay un intermedio de 2 minutos. (El temporizador destella durante el intermedio.) Al final del intermedio, el temporizador advertirá a jugadores y comenzará a la cuenta regresiva del nuevo período. **NOTA:** Si usted quiere saltar el intermedio, presione el botón Start/Reset (comenzar/reponer) para comenzar el próximo período.
- Cuando la puntuación es empate al final del juego, los jugadores jugarán un período de "tiempo extra". Después del intermedio, el temporizador comenzará una cuenta regresiva de 1 minuto.
- Apriete y sostenga el botón "Start/Reset (comenzar/reponer) durante 3 segundos en cualquier momento durante el juego para recompondrá el marcador.
- NOTA:** El marcador apagará después de 20 minutos sin empleo. Apriete el botón Start/Reset (comenzar/reponer) para reponer el marcador.
- Cuando el juego no será usado durante un período de tiempo ampliado, aconsejamos presionar el botón "On/Off" (encender/apagar) para pararlo.
- Por favor, limpie los contactos de pila del marcador antes de la instalación de la pila. Asegúrese quitar las pilas del marcador cuando no es usado durante un período ampliado de tiempo. Quite las pilas usadas puntualmente.

UTILISATION DU TABLEAU D'AFFICHAGE ÉLECTRONIQUE :

- Pour commencer la partie, appuyez sur le bouton ON/OFF (marche/arret). Il se peut que vous deviez appuyer sur le bouton deux fois si la partie était en veille.
- Chaque partie compte 4 périodes de 3 minutes.
- Lorsque le ballon est lancé dans un panier, le joueur qui a marqué obtient deux points.
- Il y a une pause de 2 minutes après chaque période, y compris les périodes de prolongation. La minuterie clignote durant les pauses. Une fois la pause terminée, la minuterie donne un avertissement et commence le compte à rebours de la période suivante. **REMARQUE :** pour passer à la prochaine période sans faire de pause, appuyez sur le bouton Start/Reset.
- Si le pointage est à égalité en fin de partie, il y a une période de prolongation. Après la pause habituelle, la minuterie commence un compte à rebours d'une minute.
- Pour remettre le pointage à zéro, il suffit d'appuyer sur le bouton Start/Reset.
- REMARQUE :** le tableau d'affichage s'éteint automatiquement après 20 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton Start/Reset pour le remettre en marche.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le jeu pendant une période prolongée, il est recommandé de l'éteindre en appuyant sur le bouton On/Off.
- Prenez le temps de nettoyer les contacts des compartiments à piles avant d'installer ces dernières. Assurez-vous de retirer les piles si vous prévoyez ne pas utiliser le jeu pendant une période prolongée. Retirez les piles usées sans tarder.

LIMITED WARRANTY

Sportcraft, Ltd. (the "Company") warrants the Product to be free from defects in workmanship and materials under normal use and conditions **FOR A PERIOD OF 90 DAYS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE** in the United States and Canada.

Product Registration Card

The Product Registration Card must be filled out completely and mailed to the Company at the address printed on the card within 10 days from the date of your purchase of the Product.

What Is Covered

Except as provided below, this Limited Warranty covers all defects in materials and workmanship. This Limited Warranty is void if the Product is:

- Damaged through improper usage, negligence, misuse, abuse, transportation damage, acts of nature, or accident (including failure to follow the instructions supplied with the Product)
- Used in commercial applications or rentals
- Modified or repaired by anyone not authorized by the Company.

What Is Not Covered

This Limited Warranty does not cover:

- Any expendable items such as batteries, light bulbs, fuses, accessories, cosmetic parts, tools and other items that wear out due to normal usage.
- Any costs you may incur for delivery, installation, assembly or transport of your product.

What The Company Will Pay For

If during the Limited Warranty period, any part or component of the Product is found by the Company to be defective, the Company will, at its option, repair the Product, replace the Product with a new Product (either the same or an equivalent model) or cause the original retailer of the Product to exchange the Product with a new Product (either the same or an equivalent model) or refund the original purchase price of the Product, without charge for labor or parts. The Company's obligation to repair, replace or exchange the Product, however, shall be limited to the amount of the original purchase price of the Product.

How To Obtain Warranty Service

In order to enforce your rights under this Limited Warranty, you must follow these procedures:

- You must have completed and mailed the Product Registration Card to the Company within 10 days of purchase of the Product.
- You must include THE ORIGINAL COPY OF YOUR SALES RECEIPT.
- You must call the Company's Consumer Service Department at 1-800-526-0244 from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. (EST) to notify the Company of the nature of the problem.
- If you are instructed to return the Product to the Company for servicing, you are responsible for shipping the Product, at your expense, to the address designated by the Company in packaging that will protect against further damage.
- You must also include your name, address, daytime telephone number, model number of the Product and a description of the problem.

THIS LIMITED WARRANTY IS AVAILABLE ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT AND IS VALID IN THE UNITED STATES AND CANADA ONLY.

THE COMPANY'S LIABILITY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT ITS OPTION, OF ANY DEFECTIVE PRODUCT AND SHALL NOT INCLUDE ANY LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR DO NOT ALLOW FOR EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. TO THAT EXTENT, THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, but you may also have other rights that vary from state to state.

If you have questions regarding this Limited Warranty or the operation of the Product, you may call or write us:

Consumer Service Department
313 Waterloo Valley Rd.
Budd Lake, NJ 07828
1-800-526-0244
www.sportcraft.com

0510 TG

****NOTE: Please save your original proof of purchase as it is needed should you require warranty service.**

GARANTIA LIMITADA

Sportcraft, Ltd. (la "Compañía") garantiza que este producto no tiene defectos de fabricación ni materiales bajo condiciones y uso normales **POR UN PERÍODO DE 90 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL**, en Estados Unidos y Canadá.

Tarjeta de registro del producto

La tarjeta de registro del producto se debe llenar por completo y enviar por correo a la Compañía a la dirección impreso sobre la tarjeta dentro de 10 días a partir de la fecha de compra del Producto.

La cobertura

Esta garantía cubre todos los defectos de fabricación y materiales, excepto lo que se indica a continuación. Esta garantía limitada no tiene validez si el producto:

- Se daña por uso inapropiado, negligencia, mal uso, abuso, daño de transporte, fenómenos naturales o accidentes (incluyendo el no seguir las instrucciones que se proporcionan con el producto).
- Se usa en aplicaciones comerciales o se alquila
- Alguna persona no autorizada por la Compañía lo modifica o repara.

Lo que la garantía no cubre

La garantía limitada no cubre:

- Ningún artículo perecedero tales como baterías, focos, fusibles, accesorios, partes cosméticas, herramientas, y otros artículos que se gastan con el uso normal.
- Ningún gasto que se puede incurrir para la entrega, la instalación, la ensamblaje o el transporte de su producto.

Pagos de la Compañía

Si durante el período de la Garantía Limitada, la Compañía determina que alguna pieza o componente del producto tiene defectos, a su discreción, lo reparará o reemplazará el Producto con un nuevo Producto (ya sea con un modelo similar o equivalente) o causa la tienda original del Producto para cambiar el Producto con un Producto nuevo (sea con un modelo similar o equivalente) o reembolsa el precio de compra original del Producto, sin cargos por la mano de obra o las piezas. La obligación de la Compañía de reparar, sustituir, o reemplazar el Producto, sin embargo, será limitada con el precio de compra original del Producto.

Cómo obtener servicios de garantía

Para hacer cumplir sus derechos de esta Garantía Limitada, debe seguir estos procedimientos:

- Debe haber completado y ha enviado la tarjeta de registro de Producto a la Compañía dentro de 10 días de compra del Producto.
- Debe incluir LA COPIA ORIGINAL DE SU RECIBO DE LAS VENTAS.
- Debe llamar al departamento de Servicio al Cliente de la Compañía al 1-800-526-0244 entre las 9:00 A.M. y 5:00 P.M. (hora del este) para notificar la Compañía la naturaleza del problema.
- Si está instruido a devolver el Producto a la Compañía para la manutención, está responsable para el envío del Producto, a su gasto, a la Compañía a la dirección situada debajo, en un embalaje que protegerá contra el remoto daño.
- Asimismo, debe incluir su nombre, dirección, número de teléfono durante el día, el modelo del producto y una descripción del problema.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES DISPONIBLE SÓLO AL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO Y ES VÁLIDA SOLAMENTE EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ.

LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA SE LIMITA A REPARAR O REEMPLAZAR, A SU DISCRECIÓN, CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO Y NO INCLUIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA CLASE.

ESTA GARANTÍA OTORGADA SUPERSEDE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESO O IMPLÍCITO.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ARRIBA NO SE APLICAN A USTED.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero usted también tiene otros derechos que varían de un estado a otro.

Si tiene alguna pregunta con respecto a esta Garantía Limitada o la operación del producto, usted puede llamar o escribir a:

Consumer Service Department
313 Waterloo Valley Rd.
Budd Lake, NJ 07828
1-800-526-0244
www.sportcraft.com

0510 TG

****NOTA: Por favor guarde su prueba de compra original porque es necesario si requiere el servicio de la garantía.**

GARANTIE LIMITÉE

Sportcraft Ltd. (la «compagnie») garantit le produit contre tout défaut de fabrication et de matériel si celui-ci est utilisé dans des conditions normales, **POUR UNE PÉRIODE DE 90 JOURS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE**, aux États-Unis et au Canada.

Fiche d'enregistrement de produit

L'acheteur doit remplir la fiche d'enregistrement du produit et la poster à la compagnie à l'adresse imprimée sur la carte, dans les 10 jours de la date d'achat du produit.

Ce qui est couvert

La garantie limitée couvre tous les défauts de matériel et de fabrication, à l'exception de ce qui suit. Cette garantie limitée est nulle si le produit est :

- endommagé à cause d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'abus, du transport, d'un imprévu ou d'un accident (y compris en cas de non respect des instructions d'utilisation)
- utilisé à des fins commerciales ou de location
- modifié ou réparé par une personne non autorisée par la compagnie

Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie limitée ne couvre:

- aucun article courant comme des piles, des ampoules, des fusibles, des accessoires, des pièces décoratives, des outils ou des autres articles qui subissent une usure normale.
- aucune dépense que vous pouvez encourir pour la livraison, l'installation, l'assemblage ou le transport de votre produit.

Frais assumés par la compagnie

Si au cours de la période de garantie limitée de la compagnie, cette dernière juge qu'une pièce ou une composante du produit est défectueuse, la compagnie, à son choix, réparera le produit ou remplacera le produit par un nouveau produit (soit du même modèle ou d'un modèle équivalent) ou exigera du détaillant du produit d'échanger le produit avec un nouveau produit (soit du même modèle ou d'un modèle équivalent) ou de rembourser le prix d'achat original du produit, sans frais de main-d'œuvre ou de pièces. L'obligation de la compagnie de réparer, remplacer ou échanger le produit, cependant, sera limitée au montant total du prix d'achat original du produit.

Service offert dans le cadre de la garantie

Pour faire valoir vos droits conformément à la présente garantie limitée, il faut suivre la méthode suivante:

- Vous êtes tenu de remplir et d'expédier par la poste la fiche d'enregistrement de produit à la
- compagnie dans un délai de 10 jours suivant l'achat du produit.
- Vous devez inclure LA COPIE ORIGINALE DE VOTRE REÇU DE CAISSE.
- Vous devez communiquer avec le Service à la clientèle de la compagnie en composant le 1 800 526-0244, de 9 h à 17 h (HNE) pour aviser la compagnie de la nature du problème.
- Si on vous demande de retourner le produit à la compagnie aux fins de service, vous êtes responsable d'expédier le produit à la compagnie, à vos frais, à l'adresse indiquée par la compagnie. Vous devez emballer le produit de sorte qu'il ne subisse pas de dommages supplémentaires.
- Vous devez également inclure votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone (de jour), le numéro de modèle du produit et une description du problème.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST OFFERTE SEULEMENT À L'ACHETEUR INITIAL DU PRODUIT ET EST VALIDE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA SEULEMENT.

LA RESPONSABILITÉ DE LA COMPAGNIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À SON CHOIX, DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX. LA COMPAGNIE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE TOUTES SORTES.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE.

CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS QU'UNE LIMITE SOIT IMPOSÉE QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU NE PERMETTENT PAS QUE LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS SOIENT EXCLUS. IL EST POSSIBLE QU'À CET ÉGARD, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie limitée vous accorde certains droits légaux spécifiques, mais il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

Si vous avez des questions au sujet de la présente garantie limitée ou du fonctionnement du produit, communiquez avec ou écrivez à:

Consumer Service Department
313 Waterloo Valley Rd.
Budd Lake, NJ 07828
1-800-526-0244
www.sportcraft.com

0510 TG-CA

****NOTEZ: Prière de garder votre preuve d'achat originale puisqu'elle sera requise en cas de service lié à la garantie.**

SPORTCRAFT
Budd Lake, NJ 07828
www.sportcraft.com

Printed in China / Impreso en China / Imprimé en Chine

©2011 Sportcraft, Ltd.
www.Sportcraft.com